

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1978 Nr. 5

A. TITEL

*Verdrag tot afschaffing van het vereiste van legalisatie voor
buitenlandse openbare akten, met bijlage;
's-Gravenhage, 5 oktober 1961*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1963, 28. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1965, 182 en *Trb.* 1971, 61.

Het Verdrag is in overeenstemming met artikel 10, eerste lid, voorts nog ondertekend voor:

Spanje 21 oktober 1976

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1963, 28.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1965, 182.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1963, 28, *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1971, 61 en *Trb.* 1973, 71.

Behalve de aldaar genoemde Staten hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 10, tweede lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage nedergelegd:

België 11 december 1975
Italië 13 december 1977

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1970, 8 en *Trb.* 1973, 71.

Overeenkomstig artikel 12, eerste lid, van het Verdrag heeft Israël een akte van toetreding op 11 november 1977 bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage nedergelegd. Hiervan is op 15 december 1977 mededeling gedaan aan de Verdragsluitende Staten ingevolge artikel 12, tweede lid. De toetreding van Israël zal ingevolge artikel 12, derde lid, slechts effect hebben ten opzichte van de Staten die geen bezwaar hebben gemaakt op 15 juni 1978.

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden medegedeeld zich gebonden te achten aan het Verdrag hetwelk vóór het verkrijgen van de onafhankelijkheid op hun grondgebied van toepassing was:

Bahamas	10 mei 1976
Suriname	11 november 1976

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61 en *Trb.* 1973, 71.

Voor België zijn de bepalingen van het Verdrag ingevolge artikel 11, tweede lid, in werking getreden op 9 februari 1976. Voor Italië zullen de bepalingen van het Verdrag ingevolge hetzelfde artikel in werking treden op 11 februari 1978.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1965, 182 ¹⁾ ²⁾, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1967, 92, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61 en *Trb.* 1973, 71.

¹⁾ De Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland heeft bij nota van 5 juli 1973 aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden medegedeeld, dat de titel van de autoriteit welke bevoegd is om apostilles bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het Verdrag af te geven voor de Bahama-eilanden dient te luiden: "The Permanent Secretary or Deputy Permanent Secretary, Ministry of External Affairs, Nassau."

²⁾ De Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland heeft bij nota van 22 augustus 1973 aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden medegedeeld, dat de autoriteit welke bevoegd is om apostilles bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het Verdrag af te geven thans is voor:

Grenada: "The Secretary to the Cabinet"

St. Christopher-Nevis-Anguilla: "The Minister responsible for External Affairs"

St. Vincent: "The Registrar of the High Court" met betrekking tot gerechtelijke stukken en "The Permanent Secretary of the Premier's Office" met betrekking tot andere documenten.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1963, 28, *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1967, 92 en 157, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1970, 8¹⁾, *Trb.* 1971, 61 en *Trb.* 1973, 71.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage totstandgekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook *Trb.* 1978, 2.

Ter uitvoering van artikel 6, eerste lid, van het Verdrag hebben, na de in *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1967, 92 en 157, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61 en *Trb.* 1973, 71 genoemde, de volgende Staten medegedeeld, welke autoriteit bevoegd is om apostilles als bedoeld in artikel 3, eerste lid, af te geven:

19. *Tonga*

"The Secretary to Government, Prime Minister's Office, Nuku'alofa".

20. *België*

„Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking”.

21. *Bahamas*

"The Permanent Secretary of the Ministry of External Affairs of the Commonwealth of the Bahamas".

22. *Suriname*

„De griffier bij het Hof van Justitie in Suriname”.

23. *Italië*

„1) Pour les actes judiciaires, de l'état civil et notariés: Le Procureur de la République auprès des Tribunaux dans la juridiction desquels les actes sont émanés;

¹⁾ De Regering van Mauritius heeft bij nota van 17 september 1973 aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden medegedeeld, dat de autoriteit welke bevoegd is om apostilles bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het Verdrag af te geven thans is: "The Permanent Secretary, or in his absence, a Principal Assistant Secretary, of the Prime Minister's Office".

2) Pour tous les autres actes administratifs prévus par la Convention: Les Préfets territorialement compétents, pour la Vallée d'Aoste le Président de la Région, et pour les provinces de Trente et Bolzano le Commissaire du Gouvernement.”.

Uitgegeven de *negende* januari 1978.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAAUW.